

Asia

Hankintojen valvonta: Turun kaupungin Turun seudun tulkkikeskuksen tulkkauspalveluiden suorahankinta

Ratkaisu

Kilpailu- ja kuluttajavirasto antaa Turun kaupungille huomautuksen hankintalain noudattamatta jättämisestä.

Asian vireilletulo

Kilpailu- ja kuluttajavirasto on ottanut tämän asian tutkittavaksi omasta aloitteestaan.

Asian selvittäminen

Kilpailu- ja kuluttajavirasto on 17.12.2020 pyytänyt asiassa selvitystä Turun kaupungilta, joka on toimittanut pyydetyn selvityksen virastolle 15.1.2021 ja 1.2.2021. Kilpailu- ja kuluttajavirasto on 8.2.2021 pyytänyt asiassa lisäselvitystä, jonka Turun kaupunki on toimittanut 1.3.2021.

Ratkaisun perustelut

Kilpailu- ja kuluttajaviraston toimivalta

Julkisista hankinnoista ja käyttöoikeussopimuksista annetun lain (1397/2016, jatkossa myös "hankintalaki") 139 §:ssä Kilpailu- ja kuluttajavirastolle (KKV) on annettu tehtäväksi valvoa julkisia hankintoja koskevan lainsäädännön noudattamista.

KKV voi antaa havaitsemansa lainvastaisuuden johdosta hankintayksikölle huomautuksen tai muuta hallintolain (434/2003) 53 c §:ssä tarkoitettua hallinnollista ohjausta. Laittomien suorahankintojen osalta KKV voi hankintalain 140 §:n perusteella kieltää hankintapäätöksen täytäntöönpanon. EU-kynnysarvot ylittävien suorahankintojen osalta KKV voi myös tehdä markkinaoikeudelle esityksen seuraamusten,

kuten seuraamusmaksun, sopimuskauden lyhentämisen tai hankintapäätöksen kumoamisen, määräämiseksi. Sama koskee kansalliset kynnysarvot ylittäviä hankintalain liitteessä E tarkoitettuja palveluhankintoja tai käyttöoikeussopimuksia, jotka on tehty suora hankintana ilman laissa säädettyä perustetta.

Asiaselostus

Asiassa annettu selvitys tulkkaukspalveluiden toteuttamisesta

Turun seudun tulkkikeskus on Turun kaupungin hyvinvointitoimialalla toimiva nettobudjettiyksikkö, joka tuottaa viranomaisten asiakastyössä tarvittavia asiointitulkkauk- ja käännöspalveluita. Viranomaistilaaja tekee tilauksen tarvitsemastaan tulkkaukspalvelusta tulkkikeskuskelle ja toimeksiantoon parhaiten soveltuvan asiointitulkin löydyttyä, tulkkikeskuksesta vahvistetaan tulkkaukspalvelun tilaus viranomaiselle. Tulkin valinnassa toimeksiantoon käytetään tilaus- ja toimeksiantokohdaista harkintaa, mikäli soveltuvissa tulkeissa on valinnanvaraa.

Tulkkikeskuksella on yhdeksän kokopäiväistä tulkin / kääntäjän tehtävissä olevaa työntekijää, joiden lisäksi tulkkikeskus käyttää toimeksiantoissa verokortilla osa-aikaisesti työskenteleviä freelancer-tulkkereita (jatkossa: *freelancer-tulkit*). Vuonna 2020 tulkkikeskuksen kokopäiväiset tulkit tekivät noin 6 200 tulkkaukstuntia ja freelancer-tulkit noin 28 700 tulkkaukstuntia. Turun kaupunki maksaa freelancer-tulkeille palkkaa, josta on pidätetty ennakonpidätys ja muut työnantajan sivukulut, jonka lisäksi freelancer-tulkeille maksetaan lomakorvausta.

Tulkkikeskus hankkii tulkkaukspalveluita myös yksityisiltä palveluntuottajilta ostopalveluna (jatkossa: *ostopalvelutulkit, palveluntuottajat*). Vuonna 2020 tulkkikeskus hankki ostopalvelutulkeilta noin 2 600 tuntia tulkkaukspalveluita. Ostopalvelutulkit laskuttavat Turun kaupunkia tekemistään tulkkaustoimeksiannoista Y-tunnuksella. Lisäksi tulkkaukspalveluita on hankittu muista tulkkikeskuksista tai alan yrityksistä esimerkiksi äkillisten sairaustapausten tai poikkeuksellisen harvinaisten tulkkaukskieltien kohdalla. Vuonna 2020 muista alueellisista tulkkikeskuksista on hankittu yhteensä noin 400 tulkkaukstuntia. Tulkkikeskuksen selvityksen mukaan ostopalvelutulkeilta sekä muilta tulkkikeskuksilta ostettujen tulkkaukspalveluiden yhteenlaskettu kokonaisarvo ilman arvonlisäveroa vuonna 2020 on noin 1 43 000 euroa, josta noin 1 15 000 euroa muodostuu ostopalvelutulkkien palveluiden laskutuksesta.

Ostopalvelutulkkien kanssa tehtävässä yhteistyössä tulkkaukspalveluiden ehdot perustuvat asioimistulkkialan vakiintuneiden toimijoiden

yleisiin sekä tulkkikeskuksen sisäisiin käytänteisiin. Kun tulkkikeskus aloittaa yhteistyön uuden ostopalvelutulkin kanssa, tulkkikeskus ja ostopalvelutulkki keskustelevat yhteistyöhön sekä tulkkaustoimeksiantojen hoitamiseen liittyvistä ehdoista ja käytänteistä kuten esimerkiksi palveluiden hinnoittelusta, työskentelyajoista ja -alueesta, toimeksiantojen vastaanottamisesta ja niiden peruutusehdoista, matkakorvauksista ja matka-ajan korvauksista sekä Turun kaupungin edellyttämistä laskutusehdoista. Ostopalvelutulkien kanssa ei ole solmittu kirjallisia sopimuksia yhteistyöstä, vaan ehdoista on sovittu tyypillisesti puhelimitse, kasvokkain, neuvottelualustoilla tai sähköpostitse.

Annetun selvityksen mukaan tulkkaukspalveluiden hankintoja ei ole kilpailutettu, mutta ne on suunniteltu kilpailutettavaksi tulkkikeskuksen organisaatiomallin muutoksen jälkeen niiltä osin, kuin ostopalveluita vielä tarvitaan. Tulkkikeskus on tuonut esille, että organisaatiomallin muutoksen ja tulkkaukspalveluiden kilpailuttamisen suunnittelu on viime vuosina ollut kytköksissä valmistelussa olevaan kansalliseen sosiaali- ja terveystalouden uudistukseen. Sote-uudistuksen yhä viivästyessä Turun kaupunki on kuitenkin vuodesta 2019 alkaen ensiksi suunnitellut tulkkaukspalveluiden kilpailuttamista ja tämän jälkeen tulkkikeskuksen toiminnan järjestämistä alueellisen yhteistyön mallilla. Tulkkikeskuksen organisaatiomallin muutos on parhaillaan käynnissä ja yhteistoimintamenettely on käynnistetty 27.11.2020.

Tulkkikeskuksen virastolle antamassa selvityksessä nostetaan esille asiointitulkkauksen onnistuneeseen kilpailuttamiseen liittyvät haasteet ja ongelmat ja se, että minkään yksittäisen tulkkauksielen ostopalveluiden kokonaisarvo ei ylitä hankintalain mukaisia kynnysarvoja.

KKV:n arvio hankintamenettelyn lainmukaisuudesta

Palveluhankintoja koskeva soveltamisalan rajaus

Hankintalain 1 §:n 1 momentin mukaan valtion ja kuntien viranomais-ten sekä muiden 5 §:ssä tarkoitettujen hankintayksiköiden on kilpailutettava hankintansa ja käyttöoikeussopimuksensa siten kuin tässä laissa säädetään.

Turun kaupunki, jonka alaisuudessa Turun seudun tulkkikeskus toimii, on hankintalain 5 §:n 1 momentin 1-kohdan mukainen hankintayksikkö, jonka tulee kilpailuttaa hankintansa hankintalain mukaisesti.

Hankintalain 9 §:n 1 momentin 10-kohdan mukaan hankintalakia ei sovelleta työsopimuksiin. Lain esitöissä on todettu, että hankintalainsäädännön menettelytavat eivät sovellu työntekijän työsuhteeseen

ottamiseen. Nimenomainen poissuljenta on kuitenkin tarpeen, sillä työ-sopimukset voivat täyttää 4 §:n 1 kohdassa olevan hankintasopimuk-sen määritelmän. Hallituksen esityksen mukaan työsuhteen tunnus-merkkien täyttymisen arvioinnissa lähtökohtana olisi työlainsäädäntö.¹

Työsopimuslain (55/2001) 1 §:n 1 momentin mukaan lakia sovelletaan sopimukseen (*työsopimus*), jolla työntekijä tai työntekijät yhdessä työ-kuntana sitoutuvat henkilökohtaisesti tekemään työtä työnantajan lu-kuun tämän johdon ja valvonnan alaisena palkkaa tai muuta vasti-ketta vastaan. Vuosilomalain (162/2005) 1 §:n 1 momentin mukaan la-kia sovelletaan työ- ja virkasuhteessa tehtävään työhön, jollei toisin säädetä. Vuosilomalain 4. luvussa säädetään lomakorvauksista.

Turun kaupungin antaman selvityksen mukaan tulkkaustoimeksiantoja hoitavat tulkkaukeskukselle kokopäiväisesti työskentelevien tulkkien li-säksi sekä verokortilla työskentelevät freelancer-tulkit että ostopalve-lutulkit, jotka laskuttavat Turun kaupunkia tulkkikeskuksen heille välittä-mistä tulkkaustoimeksiannoista. Asiassa annetun selvityksen perus-teella Turun kaupunki antaa freelancer-tulkeille ohjeet työn suorittami-seen liittyvistä menettelytavoista. Turun kaupunki vastaa myös freelan-cer-tulkkien työnantajavelvoitteista, kuten ennakkipidätyksistä, työn-antajan sivukuluista ja lomakorvauksista. Kokoaikaisista asioimistul-keista poiketen freelancer-tulkeilla on kaupungin selvityksen mukaan kuitenkin oikeus rajata työkenttäänsä, tehdä tulkkaustryötä useille eri toimeksiantajille sekä kieltäytyä tulkkaustoimeksiannoista. Asiassa an-netun selvityksen mukaan tulkkaustryön epätasaisesta kysynnästä joh-tuen toimeksiantojen määrää ei ole mahdollista sopia etukäteen.

Työoikeudellisesti freelancer-työskentely voidaan katsoa konkreetti-sista olosuhteista riippuen joko työsuhteiseksi työskentelyksi taikka toi-meksiantosuhteessa yrittäjänä toimimiseksi.² Työsopimuslaki tunnustaa myös sellaisen työsuopimusperusteisen työaikajärjestelyn, jossa työntekijä tekee työnantajalle työtä vain erikseen kutsuttaessa.³ Turun kau-pungin antaman selvityksen perusteella freelancer-tulkkien työskente-lyolosuhteissa ja -ehdoissa on sekä työsuhteiselle että toimeksiantosuh-teiselle työskentelylle tyypillisiä tunnusmerkkejä ja piirteitä.

Virasto toteaa, että Turun kaupunki on työnantajavelvoitteiden hoita-mista koskevan selvityksen perusteella arvioinut freelancer-tulkkien olevan työsuhteessa olevia kaupungin työntekijöitä. Virasto katsoo, että tälle seikalle on asian hankintaoikeudellisessa

¹ HE 108/2016 vp s. 94.

² Katso lisätietoja esimerkiksi : <https://www.vero.fi/syventavat-vero-ohjeet/ohje-hakusivu/66785/freelan-cer-verotuksessa/>

³ Työsopimuslaki 1. luku 11 § 1 momentti.

kokonaisarvioinnissa annettava painoarvoa ja että freelancer-tulkkien hoitamiin tulkkaustoimeksiantoihin soveltuu hankintalain 9 §:n 1 momentin 10-kohdan mukainen poikkeus, eivätkä freelancer-tulkkien toteuttamat asiointitulkkaukspalvelut kuulu hankintalain soveltamisalaan.

Hankintasopimuksen syntyminen

Hankintasopimus tulee tehdä kirjallisesti. Hankintalain 4 §:n 1-kohdan mukaan hankintasopimuksella tarkoitetaan kirjallista sopimusta, joka on tehty yhden tai usean hankintayksikön ja yhden tai usean toimittajan välillä ja jonka tarkoituksena on rakennusurakan toteuttaminen, tavaran hankinta tai palvelun suorittaminen taloudellista vastiketta vastaan. Myös hankintalain 128 §:n mukaan hankintapäätöksen tekemisen jälkeen hankintayksikön on tehtävä hankintasopimus. Hankintasopimus syntyy erillisen kirjallisen sopimuksen tekemisellä.

Markkinaoikeus on arvioinut hankintasopimuksen syntymistä olosuhteiden perusteella oikeustapauksessa MAO:450/2020. Tapauksessa oli kyse DNA-analyysipalveluiden hankinnoista, joista ei ollut tehty kirjallisia hankintasopimuksia. Palveluja tilattiin toistuvasti lukuisilta eri toimittajilta käyttämällä lähetteitä. Päätös siitä, miltä palveluntuottajalta mikäkin analyysipalvelu tilattiin, tehtiin vasta lähetteen kirjoittamisen yhteydessä lääkärin toimesta. Hankintayksikkö oli käynyt sähköpostikeskusteluja ja sopinut hinnoista vain yhden palveluntuottajan kanssa. Markkinaoikeuden arvio oli, että koska hankintayksikkö oli tehnyt toistuvasti useita suoraan hankintoja eri palveluntuottajilta ilman kirjallisia hankintasopimuksia, oli hankintayksikkö vasta yksittäisen tilauksen yhteydessä tehnyt tosiasiallisen päätöksen siitä, keneltä analyysipalvelu ostetaan. Näin ollen jokainen hankintayksikön läheteellä tekemä DNA-analyysin tilaus ja sen perusteella palveluntuottajan toimittama analyysi muodostivat yhdessä oman erillisen sopimuksen hankintayksikön ja palveluntarjoajan välille.

Virasto toteaa, että Turun seudun tulkikeskus ei ole solminut tulkkaukspalveluiden hankinnoista kirjallisia hankintasopimuksia palveluntuottajien kanssa, vaan tulkikeskuksen ja palveluntuottajan väliseen yhteistyöhön liittyvistä ehdoista on sovittu puhelimitse, kasvokkain, sähköisillä neuvottelualustoilla tai sähköpostitse. Hankintayksikkö on kuitenkin tosiasiasa ryhtynyt hankinnan toteuttamiseen tilaamalla tulkkaukspalveluita ostopalvelutulkeilta. Annetun selvityksen perusteella yhteistyön kattamien tulkkaustoimeksiantojen määrää ei ole mahdollista sopia etukäteen. Siihen, mille tulkille tulkkaustoimeksianto tulkikeskuksesta kulloinkin välitetään, voi vaikuttaa tulkkauksielen ja tulkin yleisen saatavuuden lisäksi tulkkaustoimeksiannon tyyppi, tulkkauksiakkään

erityispiirteet ja kunkin tulkin työskentelyä koskevat erityisehdot.⁴ Virasto toteaa, että asiassa annettu selvitys osoittaa, että vasta yksittäisen tulkkaustoimeksiannon tulkille välittämisen yhteydessä on tehty tosiasiallisesti päätös siitä, mille tulkille tulkkaustoimeksiänto ohjataan.

Virasto katsoo, että viimeaikaisen oikeuskäytännön perusteella toimintatapaa tulee arvioida hankintaoikeudellisesti siten, että jokainen ostopalvelutulkille ohjattu tulkkaustoimeksiänto ja sen perusteella toteutettu asiointitulkkaukset muodostavat oman erillisen sopimuksensa tulkkikeskuksen ja tulkkaukspalveluiden palveluntuottajan välille.

Hankinnan ennakoitu arvo ja luonteva hankintakokonaisuus

Asiointitulkkaukset on lajiltaan palveluhankintaa, johon soveltuva kansallinen kynnysarvo on 60 000 euroa ja EU-kynnysarvo 214 000 euroa.⁵

Hankintalain 27 §:n 1 momentin mukaan hankinnan ennakoitua arvoa laskettaessa perusteena on käytettävä suurinta maksettavaa kokonaiskorvausta ilman arvonlisäveroa. Arvioinnin on perustuttava ilmoittamisajankohdan tai muun hankintamenettelyn alkamisajankohdan arvoon. Arvoa laskettaessa on otettava huomioon myös hankinnan mahdolliset vaihtoehtoiset toteuttamistavat, ja hankintasopimukseen sisältyvät optio- ja pidennysehdot sekä ehdokkaille tai tarjoajille maksettavat palkkiot tai maksut. Laskettaessa 25 §:n 1 momentin 3 kohdassa tarkoitettua yhteishankinnan ennakoitua arvoa on otettava huomioon työvoimaviranomaisten rahoittama osuus hankinnasta.

Hankintalain 30 §:n 2 momentin mukaan säännöllisesti toistuvien tai määräajoin uudistettavien tavara- tai palveluhankintoja koskevien sopimusten ennakoidun arvon laskennassa perusteena on käytettävä viimeksi kuluneiden 12 kuukauden tai viimeksi kuluneen talousarviokauden aikana peräkkäin tehtyjen vastaavien hankintojen yhteisarvoa seuraavan 12 kuukauden aikana tapahtuvat muutokset määrässä tai arvoissa huomioon ottaen; taikka niiden hankintojen ennakoitua yhteisarvoa, jotka tehdään ensimmäistä toimitusta seuraavien 12 kuukauden aikana, taikka jos kysymys on yli 12 kuukautta voimassa olevasta sopimuksesta, sitä seuraavan talousarviokauden aikana.

Vaikka edellä kuvatuin tavoin virasto katsoo, että jokainen yksittäinen tulkkaustoimeksiänto ja sen perusteella ostopalvelutulkin toteuttama asiointitulkkaukset muodostavat oman sopimuksensa, nämä sopimukset

⁴ Turun seudun tulkkikeskuksen selvityspyyntövastaukset 1.2.2021 sekä 1.3.2021.

⁵ Hankintalain 25 §, <https://tem.fi/eu-ja-kansalliset-kynnysarvot> sekä <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?qid=1572524521249&uri=CELEX:32019R1828>

ovat olleet luonteeltaan säännöllisesti toistuvia. Tulkikeskus on antanut virastolle selvitystä tulkkaukspalveluiden hankinnoista ostopalvelutulkeilta aikavälillä 1.1.2020 – 31.12.2020. Tällä aikavälillä (12 kuukautta) ostopalvelutulkeilta on hankittu tulkkaukspalveluita yhteensä noin 115 000 eurolla (alv 0 %). Tämä tulkkaukspalveluhankintojen yhteenlaskettu kokonaisarvo ylittää hankintaan soveltuvan kansallisen palveluhankintojen kynnysarvon 60 000 euroa.

Virastolle antamassaan selvityksessä Turun seudun tulkikeskus on tuonut esille, että minkään yksittäisen tulkkauškielen arvo ei ylitä hankintalain mukaista kynnysarvoa. Asiassa annetun selvityksen mukaan 28 yksityiseltä palveluntuottajalta on tilattu yhteensä noin 2600 tulkkaukstuntia 31 eri kielellä. Tulkikeskus on toimittanut virastolle selvitystä tulkkaukstuntien ja laskutuksen jakautumisesta eri ostopalvelutulkkien välille. Annetun selvityksen mukaan noin 75 % ostopalvelutulkeilta tilatun asiointitulkkauksen vuosiarvosta muodostuu viiden ostopalvelutulkin ja heidän yhteensä tarjoaman seitsemän tulkkauškielen laskutuksesta.

Hankintalain 2 §:n mukaan hankinnat on toteutettava tarkoituksenmukaisina kokonaisuuksina. Hankintalakia koskevan hallituksen esityksen mukaan hankinnan arvoa laskettaessa on otettava huomioon luonteva hankintakokonaisuus. Lain esitöiden mukaan luontevasti samanaikaisesti kilpailutettavien samantyyppisten hankintojen tulisi katsoa kuuluvan samaan hankintakokonaisuuteen. Huomiota voidaan kiinnittää ajanjaksoihin, joiden aikana tehtäviä hankintaeriä kilpailutetaan kokonaisuuksina suunnitelmallisessa hankintatoimessa.⁶

Virasto katsoo, että asiointitulkkaukspalveluiden hankintaa koskeva muiden hankintayksiköiden kilpailutuskäytäntö ei anna tukea sille, että luonteva hankintakokonaisuus muodostuisi lähtökohtaisesti vain yhden tulkattavan kielen tulkkaukspalvelun hankinnasta kerrallaan.⁷ Myöskään esimerkiksi analyysipalveluiden osalta oikeuskäytännössä ei ole katsottu, että jokainen sisällöllisesti erilainen analyysipalvelu olisi oma luonteva hankintakokonaisuutensa.⁸ Turun seudun tulkikeskus ei ole virastolle antamassaan selvityksessään tuonut esille seikkoja tai perusteluita, joiden nojalla jokaisen asiointitulkkauškielen tulisi katsoa muodostavan oman luontevan hankintakokonaisuutensa.

Virasto katsoo, että lähtökohtaisesti asiointitulkkauksessa tarvittavat eri tulkkauskielet ovat luontevasti samanaikaisesti kilpailutettavia samantyyppisiä hankintoja, joiden tulee katsoa kuuluvan samaan

⁶ HE 108/2016 vp s. 121.

⁷ Katso esimerkiksi oikeustapauksessa MAO: 225/19 käsitelty kilpailutus, jossa hankinnan kohteeseen sisältyi 18 eri kielen asiointitulkkaukspalvelut.

⁸ MAO:450/2020.

hankintakokonaisuuteen. Virasto toteaa, että vaikka hankintayksikkö harkintavaltansa nojalla katsoisi, että ei ole tarkoituksenmukaista sisällyttää jotain erittäin satunnaisesti tarvittavaa tulkkauskieltä tai -kieliä osaksi asiointitulkkauksen kilpailutusta, tämä ei silti oikeuta kaiken tarvittavan asiointitulkkauksen kielikohtaiseen pilkkomiseen ja asiointitulkkauspalveluiden kilpailuttamatta jättämiseen.

Virasto toteaa, että asiointitulkkauksen hankintalain mukainen ennakoitu arvo on ylittänyt hankintaan soveltuvan kansallisen kynnyсарvon.

Suorahankintaperusteiden olemassaolo

Hankintayksikkö ei ole asiassa virastolle antamassaan selvityksessä vedonnut hankintalain mukaisten suorahankintaperusteiden olemassaoloon tulkkauspalveluiden kilpailuttamatta jättämisen perusteena. Hankintayksikkö on kuitenkin tuonut esille, että tulkkauspalveluiden kilpailuttamatta jättämiseen on vaikuttanut viime vuosina vireillä ollut kansallinen sote-uudistus ja tätä suunniteltua uudistusta koskevat muutokset sekä uudistuksen aikataulun ja sisällön epävarmuus.

Hankintalain 40 §:n 2 momentin 4 kohdan mukaan hankintayksikkö voi valita menettelytavaksi suorahankinnan, jos sopimuksen tekeminen on ehdottoman välttämätöntä, eikä säädettyjä määräaikoja voida noudattaa hankintayksiköstä riippumattomasta, ennalta arvaamattomasta syystä aiheutuneen äärimmäisen kiireen vuoksi.

Oikeuskäytännössä on arvioitu sitä, voiko sosiaali- ja terveyspalveluiden uudistukseen liittyvä epävarmuus oikeuttaa siirtymäkauden suorahankintaan hankintalain 40 §:n mukaisen äärimmäisen kiireen perusteella. Korkein hallinto-oikeus on ratkaisussaan KHO 2019:10 arvioinut asiaa ja todennut että hankintalakiin ei sisälly siirtymävaiheen menettelyjen joustavampaa arviointia mahdollistavaa säännöstä ja toisaalta myös sen, että vaikka pitkään suunnitellun sote-uudistuksen toteutuminen aikatauluineen on epävarmaa, ei hankintayksikön kannalta asiaa arvioituna ennalta-arvaamattomana ole pidettävä sitä, että sosiaali- ja terveydenhuoltoalan toimintaympäristössä saattaa tapahtua rakenteellisia tai organisatorisia muutoksia. Korkein hallinto-oikeus totesi ratkaisussaan, että tapauksen olosuhteissa ennen sote-uudistuksen toteutumista siirtymäkaudelle tehtyä suorahankintaa ei voitu perustella hankintalain mukaisella äärimmäisellä kiireellä.

Virasto toteaa, että myös ennen sote-uudistuksen voimaantuloa julkisten hankintojen hankintamenettelyiden tulee täyttää hankintalaissa menettelylle asetetut vaatimukset. Suorahankina on poikkeus hankintalain mukaisena pääsääntönä olevasta

kilpailuttamisvelvollisuudesta. Virasto toteaa, että Turun seudun tulkkikeskuksen virastolle asiassa antamasta selvityksestä ei käy ilmi, että tulkkaukspalveluita olisi koskaan kilpailutettu hankintalain mukaisessa menettelyssä. Virasto katsoo, että vaikka sote-uudistuksen sisältöön ja aikatauluun liittyy epävarmuutta, asiointitulkkaukspalveluiden suora-hankinta ei täytä äärimmäiselle kiireelle hankintalaissa asetettuja edellytyksiä. Virasto on arvioinut asiaa myös muiden suora-hankintaperusteiden olemassaolon kannalta ja toteaa, että muidenkaan 40 §:n mukaisten suora-hankintaperusteiden edellytykset eivät täyty.

Virasto toteaa, että Turun seudun tulkkikeskuksen olisi tullut kilpailuttaa tarvitsemansa asiointitulkkaukspalveluiden hankinnat julkaisemalla niistä hankintalain mukainen hankintailmoitus.

Johtopäätös

Edellä ilmenevillä perusteilla Kilpailu- ja kuluttajavirasto antaa Turun kaupungille huomautuksen hankintalain noudattamatta jättämisestä Turun seudun tulkkikeskuksen tulkkaukspalveluiden hankinnoissa.

Sovelletut säännökset

Laki julkisista hankinnoista ja käyttöoikeussopimuksista (1397/2016) 1 §, 2 §, 4 §, 5 §, 9 §, 27 §, 30 §, 40 §, 139 § sekä 164 §; Työsopimuslaki (55/2001) 1 §; sekä hallintolaki (434/2003) 53 c §.

Muutoksenhaku

Julkisista hankinnoista ja käyttöoikeussopimuksista annetun lain 164 §:n perusteella tähän Kilpailu- ja kuluttajaviraston päätökseen ei saa haakea muutosta valittamalla.

Lisätietoja asiasta antaa erityisasiantuntija Johanna Kirveskoski, puhelin 029 505 3710, sähköposti etunimi.sukunimi@kkv.fi.

Timo Mattila

Johanna Kirveskoski

Ylijohtaja

Erityisasiantuntija

Jakelu

Turun seudun tulkkikeskus